

BIBLE SOCIETY RECORD

The Prime Minister of Great Britain on the Bible

THE BIBLE penetrated the life and thought of our people in the seventeenth century and transformed their daily experience; and it effected this not only because of the supreme quality of the literature, but because "the Spirit breathes upon the Word." * * * It is a high explosive; but it works in strange ways, and no living man can tell or know how that book, in its journeyings throughout the world, has started the individual soul in ten thousand different places into a new life, a new belief, a new conception, a new faith. Those things are hidden until some man, some people, is touched beyond all others by the divine fire, and the result is one of those great revivals of religion which repeatedly through the centuries have startled the world and stimulated mankind; and which, as surely as we are meeting in this hall, will recur again. * * *

I would say for myself, before I close, that, if I did not feel that our work and the work of all of us who hold the same faith and ideals, whether in politics or in civic work, wherever it may be, was done in the faith and the hope that at some day the kingdom of God would spread over the whole world, I could have no hope, I could do no work, and I would give my office over this morning to anyone who would take it.

—From an address by the Rt. Hon. Stanley Baldwin, at the Annual Meeting of the British and Foreign Bible Society, Queen's Hall, London, May 2, 1928.

the School

Religion

Berkeley, Ca

Published monthly by the American Bible Society, Bible House, Astor Place, New York
Entered as second-class matter December 3, 1923, at the post office at New York, N. Y., under the act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Sec. 1103, Act of October 3, 1917, authorized on December 3, 1923.

Officers, Managers and Agencies of the American Bible Society

President

E. FRANCIS HYDE, New York

Vice-Presidents

CHARLES E. HUGHES, LL.D., N. Y.
JOHN R. MOTT, LL.D., N. Y.
ROBERT DOLLAR, Cal.
JOSHUA LEVERING, Md.
JAMES N. GAMBLE, Ohio
CHRISTOPHER MATHEWSON, Fla.
ROBERT F. RAYMOND, Mass.
B. PRESTON CLARK, Mass.
CARL E. MILLIKEN, LL.D., Me.
WILLIAM S. PILLING, Pa.
ROBERT LANSING, LL.D., D. C.
MRS. JOHN S. KENNEDY, N. Y.
MRS. FINLEY J. SHEPARD, N. Y.
JOHN WILLIS BARR, LL.D., Cal.
ASA G. CANDLEE, Ga.
THOS. C. DAY, Ind.
HARRY P. CONVERSE, Ky.
JUNIUS E. BEAL, Mich.
HANFORD CRAWFORD, Mo.
WALTER L. STOCKWELL, N. Dak.

JOHN R. PEPPER, Tenn.
HENRY ST. GEORGE TUCKER, LL.D., Va.
WM. J. HALLS, JR., N. J.
WESLEY L. JONES, Wash.
HENRY J. ALLEN, LL.D., Kan.
FRANK A. HORNE, N. Y.
FRANK O. LOWDEN, LL.D., Ill.
HERMAN J. SCHAFER, Mo.
EDWARD S. JOUETT, Ky.
HORACE WHITE, La.
ELLWOOD C. PERISHO, LL.D., N. C.
THOMAS STERLING, S. Dak.
MRS. AUGUSTA R. MOORE, Okla.
EDWARD W. BOE, LL.D., Pa.
J. HENRY BAKER, Md.
EDGAR FAHS SMITH, LL.D., Pa.
THOMAS C. MCRAE, Ark.
ROBERT R. MOTON, LL.D., Ala.
R. L. SMITH, Tex.
ROBERT L. CARRICK, Ky.
SAM STREETMAN, Tex.
JOHN R. HAWKINS, D. C.

HENRY S. STEARNS, M.D., N. Y.
WM. PHILLIPS HALL, N. Y.
S. G. ATKINS, N. C.
THOS. H. SOMERVELL, LL.D., Miss.
WADE H. ELLIS, LL.D., D. C.
WM. JAY SCHIEFFELIN, Ph.D., N. Y.
WM. LYON PHELPS, LL.D., Conn.
MISS EVANGELINE BOOTH, N. Y.
A. A. HYDE, Kan.
ELBERT A. HARVEY, Mass.
JOHN DAVIS SAGE, Ohio
C. EDGAR ANDERSON, N. Y.
E. CLARENCE MILLER, LL.D., Pa.
LEWIS T. M. SLOCUM, Ill.
ROBERT B. SCOTT, Ga.
J. L. KRAFT, Ill.
JOHN S. FISHER, Pa.
FRANK J. HARWOOD, Wis.
EBEN E. OLCOTT, N. Y.
ROBERT E. SPEER, D.D., N. Y.
HIRAM BINGHAM, LL.D., Conn.

General Secretaries

REV. ERIC M. NORTH, Ph.D.
REV. GEORGE WILLIAM BROWN, M.A.

General Secretary, Versions

*REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D., LL.D.

Treasurer

GILBERT DARLINGTON

Recording Secretary

REV. LEWIS B. CHAMBERLAIN, D.D.

Managers

TERM—1925 to 1929

HOWARD O. WOOD
WINTHROP M. TUTTLE
ORRIN R. JUDD
IVY L. LEE
ELLWOOD M. RABENOLD
HENRY W. SACKETT
HERBERT S. BAKER
WM. J. STITT
PAUL STURTEVANT
EDWARD S. MALMAR

TERM—1926 to 1930

MRS. THEODORE WESTON
FREDERICK HARRIS
JOSEPH S. AUERBACH, LL.D.
DANIEL BURKE
FRANK H. MANN
ERNEST M. BOWMAN
ELISABETH CUTTING
JOSEPH F. TAYLOR
JAMES M. STUART
HOWARD WHITTEMORE

TERM—1927 to 1931

GEORGE D. BEATTYS
ARLANDO MARINE
FRANKLIN S. EDMONDS
JAMES R. JOY, LL.D.
CHARLES F. DARLINGTON
SILAS F. HALLOCK, M.D.
MRS. WILLIAM BORDEN
ARTHUR L. BROWN
R. C. TILLINGHAST

TERM—1928 to 1932

ROSCOE C. E. BROWN, LL.D.
JOHN T. MANSON
*PAUL R. TOWNE
GEORGE WOOLSEY, M.D.
ALFRED BUSSELLE
WILLIAM P. STEVENSON
MRS. JOHN FERGUSON
WM. ALBERT HARRISON

Home Agencies

Agency among the Colored People of the United States:

REV. J. P. WRAGG, D.D., Bible House, Astor Place, N. Y.

Eastern Agency—New York State and adjacent regions not otherwise cared for.

REV. ERIC M. NORTH, Ph.D., General Secretary, in charge.

Atlantic Agency—Pennsylvania and New Jersey.

REV. FRANK P. PARKIN, D.D., 701 Walnut St., Philadelphia, Pa.

National Capital Agency—Maryland, Delaware, and District of Columbia.

REV. JAMES H. HYATT, D.D., 716 Woodward Bldg., Washington, D. C.

South Atlantic Agency—Virginia, West Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, and Florida.

REV. M. B. PORTER, 218 North Adams St., Richmond, Va.

Central Agency—Ohio, Kentucky, Tennessee, Alabama, and Mississippi.

REV. FRANK MARSTON, D.D., 424 Elm St., Cincinnati, Ohio

Northwestern Agency—Illinois, Indiana, Michigan, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Missouri (excepting Kansas City), North Dakota, and South Dakota.

REV. J. L. McLAUGHLIN, D.D., 35 East Wacker Drive, Chicago, Ill.

Southwestern Agency—Texas, Oklahoma, Louisiana, and Arkansas.

REV. J. J. MORGAN, 905 Main St., Dallas, Texas.

Western Agency—Colorado, Kansas and Kansas City, Mo., Nebraska, Wyoming, Montana, Idaho, Utah, Arizona, and New Mexico.

REV. ARTHUR F. RAGART, D.D., 1515 Larimer St., Denver, Colo.

Pacific Agency—California, Nevada, Oregon, Washington, Alaska, and Hawaii.

REV. A. WESLEY MELL, 250 Golden Gate Ave., San Francisco, Cal.

Foreign Agencies

West Indies Agency—JOSE MARCIAL-DORADO, Ph.D., 126 San Miguel Street, Havana, Cuba.

Mexico Agency—H. T. MARROQUIN, Gante No. 5, Mexico City, Mexico.

Caribbean Agency—REV. RAYMOND R. GREGORY, Bible House, Cristobal, Canal Zone.

Upper Andes Agency—REV. ROBERT H. MILLIGAN, D.D., Apartado 407, Lima, Peru.

La Plata Agency—REV. PAUL PENZOTTI, Calle Corrientes 728, Buenos Aires, Argentina.

Brazil Agency—REV. HUGH C. TUCKER, D.D., Caixa do Correio 454, Rio de Janeiro, Brazil.

Levant Agency—REV. J. OSCAR BOYD, D.D., Bible House, Stamboul, Constantinople, Turkey.

Arabic-Levant Agency—WILLIAM S. STRONG, 6A Sharia Nubar Pasha, Cairo, Egypt.

Philippines Agency—REV. G. BRUCE CAMERON, Box 755, Manila, P. I.

Siam Agency—REV. ROBERT IRWIN, New Road, near British Legation, Bangkok, Siam.

China Agency—REV. G. CARLETON LACY, D.D., The Missions Building, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai, China.

Japan Agency—REV. KARL E. AURELL, No. 1, Shichome, Ginza (next door to Kyo-bunkwan), Tokyo, Japan.

State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

Bible Society of Maine—E. T. GARLAND, Sec., Room 404, 443 Congress Street, Portland.
Connecticut Bible Society—REV. SAMUEL W. RAYMOND, Sec., 7 Haynes St., Hartford.

Maryland Bible Society—REV. J. H. HYATT, D.D., Exec. Sec., 9 E. Franklin St., Baltimore.
Massachusetts Bible Society and Vermont Bible Society—REV. G. H. SPENCER, D.D., Cor. Sec., 41 Bromfield St., Boston.

New Hampshire Bible Society—EDWARD A. DAME, Supt., 20 School St., Concord, N. H.

*Deceased.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 73

JULY, 1928

NUMBER 7

William Ingraham Haven

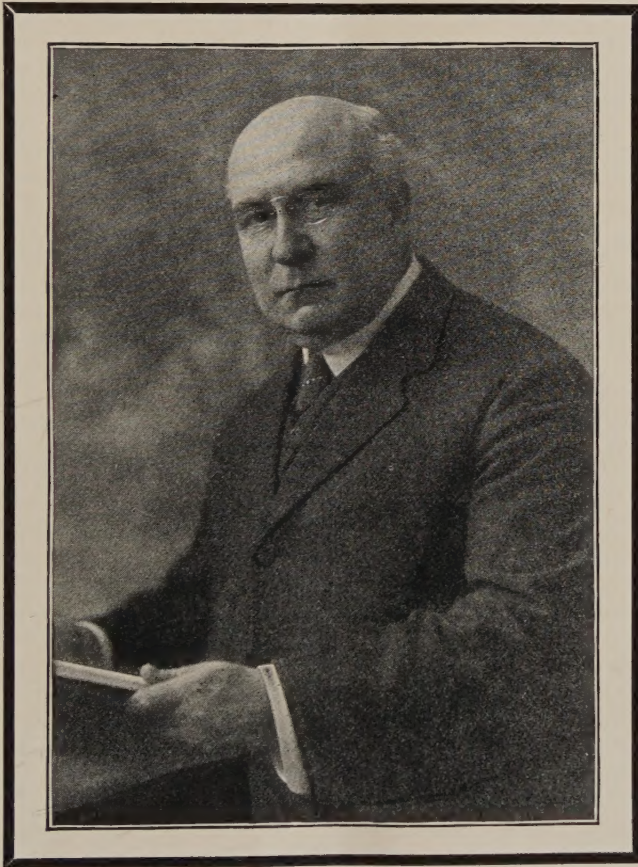
RICH in his friendships, wide in his interests, sought in counsel of many and in many causes, definite in his convictions, yet courteous and considerate in all his relations, it is natural that there should be many tributes to Dr. Haven. In these columns, it is meet that tribute be paid especially for his long and large service to the great work of the American Bible Society.

Dr. Haven was the son of the brilliant Gilbert Haven, a courageous thinker and leader of the Methodist Episcopal Church, who became one of its bishops in 1872. William Ingraham, named for his mother who was Mary Ingraham, of Amenia, New York, was born in Westfield, Massachusetts. His preparation for college was in the Boston Latin School and Wilbraham Academy, at Wilbraham, Mass., where he graduated in 1873. Four years later, he graduated from Wesleyan University, and was a member of Phi Beta Kappa. He studied theology in Drew Theological Seminary and in the school of theology of the Boston University, from which, on graduation, he received the degree of bachelor of divinity. The doctor of divinity and doctor of laws degrees were conferred upon him in later years by his alma mater. His public ministry extended over fifty years. He taught for a brief time at Claflin University,

South Carolina. He was pastor in five churches in and near Boston, the last of which was the church at Brookline, the attractive edifice of which was erected under his care and is a fine example of his taste and his enterprise.

On January 2, 1899, Dr. Haven entered on the duties to which he had been called as a Corresponding Secretary of the American Bible Society. On June 5, 1928, he was summoned to higher service.

Perhaps no other three decades in the history of the Society were marked by so many important events or were characterized by such steady advances in the Society's program as were those during which he was a potent force. The influx of immigrants, swelling the population and involving new problems of languages at home; the Spanish-American War, and its extension of the territory and relations of the United States abroad; the great



WILLIAM INGRAHAM HAVEN

World War, with its throes and woes; the recognition of the Tercentenary of the Authorized or King James Version of the Bible, in 1911; the Centennial of the American Bible Society, in 1916—these were but some of the many outstanding events which called for strenuous work and strong leadership. Some years ran smoothly, some involved sudden and heavy cares, all were crowded with opportunities and

work. The times brought occasions for forming fresh policies, and challenges to existing policies.

In the meeting of emergencies, the solution of problems, and the furtherance of the work, others had a part. Dr. Haven would have been insistent on such acknowledgment. Nevertheless, his was the hand on the wheel through calm and storm; his the voice in counsels to which most heed was given; his the judgment, the foresight and the far-sight which prevailed most often. Recognizing, as is their due, the large contributions of leadership and accomplishment by his predecessors and colleagues, yet to none of them does the American Bible Society, or the great cause it represents, owe more than to him. This may be said from the vantage point of the intimacies of daily collaboration for a decade and a half, and the knowledge of the Society's history which official duties have involved.

There was concentrated in Dr. Haven a striking diversity of gifts and qualities. One such contrast was a constant source of surprise. Broad in vision, quick in apprehension, the larger issues of any problem or policy did not escape him. On them his mind seemed ever engaged. But he was also a master of details. His memory for them was astonishing. Nor were they only details of administration and office. His mindfulness of them issued in thoughtfulness for the interests and happiness and health of every member of the staff, in all departments, at home and abroad, from the youngest to the oldest.

Independent in thinking and attitude and expression, there was yet a friendliness which held old, and won new, friends.

His love of books was another delightful quality which often surprised his colleagues, knowing his busy and active life. It was a pleasure to see and share his pleasure in some book he had brought in from one of the many old book stores surrounding the Bible House. His wide and varied reading was a stimulus.

Perhaps nothing in this line was such a source of astonishment and pride among his colleagues as his ability and felicity with the pen. This was strikingly illustrated in an emergency at the time of the Centennial of the American Bible Society. Dr. Henry O. Dwight, then Recording Secretary of the Society, who had done fine work in gathering data on its one hundred years, had completed writing the story of the first seventy-five years—the most difficult part. He was taken ill at the very juncture when the completion of the history was imperative for its use in the Centennial plans. Dr. Haven had just returned from a trip around the world in the interests

of the American Bible Society and its Centennial. He was himself under special pressure, getting in touch with the events of the year of his absence, handling accumulated work and pushing forward other Centennial plans. But he stepped into the breach, took the abundant material Dr. Dwight had so carefully gathered and sorted, withdrew into the seclusion of the quiet room of the Board of Managers, and, with stenographic aid, in five days, completed the nine chapters of the history of the Society covering the last twenty-five years of its first century. And it was written in such harmony of spirit and style that none could tell where Dr. Dwight's part ended and his began. Then he refused Dr. Dwight's insistent request that the authorship of this closing part be mentioned in the Introduction. Probably this is the first time the fact has been published.

A ready and able speaker, Dr. Haven was welcomed in churches, by societies, and before general ecclesiastical bodies, and rendered the Society important service thereby. He represented it on many occasions in this country. In 1901, he went abroad to confer with the British and Foreign Bible Society and visit the Levant Agency. He attended the World Missionary Conference at Edinburgh, in 1910, and went on to Spain in the interests of a revision of the Spanish translation of the Bible. In 1914-1915, he made a journey around the world, visiting our Foreign Agencies in Japan, China, the Philippine Islands, Siam, and the Levant, and the Society's correspondents in European countries, in connection with the Centennial of the Society. Again, in 1926, he went abroad for conference with the British and Foreign Bible Society and correspondents of our Society on the Continent, and as a delegate to the Le Zoute Conference on "The Christian Mission in Africa."

Loyal to the Society in every way, he was ever alert and active in advancing its interests at home and abroad. Buoyant in spirit, brilliant in mind, gifted with a keen sense of humor, sympathetic, devoted, kindly and friendly, his was an example and character that attracted, as it was worthy of, emulation.

Fellowship with him in service was a privilege and an inspiration. And a choice treasure of this fellowship is the memory of his prayers, especially when, in the freedom and intimacy of a very small group, he lifted those who shared them toward the Kingdom into which he now has entered.

The committee on the memorial minute which follows consisted of the Rev. Dr. Frank Mason North, Henry S. Stearns, M.D., and Frank H. Mann.

Memorial Minute of the Board of Managers

THE Rev. William Ingraham Haven, D.D., LL.D., for twenty-nine years one of the General Secretaries of the American Bible Society, passed into the larger life which the blessed Book reveals and which it was his joyful privilege to declare, on June 5, 1928. Two months of illness, which had given his friends deepest anxiety, ended in his swift and peaceful release.

In very many important groups of the men and women of faith and Christian enterprise who are seeking to bring into individual human lives and into human society the knowledge and the power of the kingdom of God, Dr. Haven has been a comrade and a leader of personal force and large influence. They will find themselves at a loss that they can no longer draw upon his rich resources of information and experience, and must listen in vain for his clarifying words of wisdom and of courage.

But it was to this Society that he gave himself in unstinted service. Its interests and aims engrossed him. To its policies and program throughout all the years, from the beginning in 1899 to the morning when the tension of his thought for the last time relaxed, he gave all he was and all he had,—his rare intellectual activity, his social charm, his buoyant sense of humor, the resources of his experience, the fruitage of his wide reading, the impressions of his world-wide travel, his love of nature, his taste in art, his rich and varied scholarship, his unflinching and radiant faith. He brought to the Bible Society resources, aptitude, training, found and fashioned in other fields of successful work. He found in the nature and range of his duties in this world-wide enterprise, opportunity, singularly framed with ideals and methods, for the largest use of his peculiar abilities; an ever-broadening field of world enterprise which appealed to his unfailing interest in persons and peoples; and concrete tasks in organization and promotion which were a constant challenge to one who, in his lofty spiritual idealism, found delight as definitely in practice as in theory; who in his works ever sought and found an expression for his faith. One reviews his career in the fellowship of this great organization during the well-nigh thirty years of his potent presence in it with the inevitable conviction that none but the great Master of men and of events brought together William Ingraham Haven and his task.

To the American Bible Society in this country and throughout the world the memory of Secretary Haven will ever be blessed—the memory of a vital personal force, of a constructive spiritual leader, of a Christian of unfailing sympathy and of dauntless faith.

To us of the Board of Managers this record would fail, did it not declare that we are in deepest sorrow in the going from us of one for whom respect had merged into admiration, and admiration had become a profound affection. We see the hand of God in the shaping of a singularly noble character, in the guiding of a life of unique usefulness.

We are grateful for the fellowship and the achievements of the years. Even as we seek to measure our loss, we rejoice in the triumph of his faith and the glory of his eternal victory.

To his devoted wife, Mrs. Minna Speare Haven; his daughter, Mrs. Eric M. North, and that group of kindred and friends who rejoiced in the intimacies of his home and heart we extend the assurance of our affection and admiration for him, and our profound sympathy with them in a loss and sorrow which, we well understand, words cannot measure.

WITH his marked capacity, judgment and interests, Dr. Haven was sought for varied service. Wesleyan and Boston Universities and Drew Theological Seminary each had him as a trustee. For twenty-five years he was on the Board of Foreign Missions of the Methodist Episcopal Church. With others, he founded its Epworth League in 1888, and was a member of the Methodist Ecumenical Conferences of 1901 and 1911. Several times he was on the Committee of Reference and Counsel of the Foreign Missions Conference. He was on the Administrative Committee of the Federal Council of the Churches of Christ in America, and its chairman four years, as he was also of its Committee on Relations with the Orient. Vice-chairman of the Committee on Cooperation in Latin America, he was also chairman of its Indian Commission.

Family and official friends of Dr. Haven gathered on the afternoon of Friday, June 8, at the Methodist Episcopal Church in Summit, New Jersey, and participated in a triumphant service. Beautiful flowers spread across the front of the pulpit platform and over the casket. At its head stood the floral tribute of the American Bible Society, an open book, typifying the Bible which Dr. Haven so honored by life and deed. Bishop W. P. Thirkield and the Rev. Dr. F. M. North were assisted by Bishop J. W. Hamilton and the pastor, the Rev. H. L. Lambdin. A beautiful and unusual feature was the reading by Dr. North of selections from favorite books of Dr. Haven. Hymns of faith and joyful assurance added to the note of triumph. The interment took place on June 10 at Marshfield, Mass., the summer home which Dr. Haven had loved so long.

Bishop Luther B. Wilson

A Memorial Minute

The Board of Managers of the American Bible Society, through this memorial minute, would give voice to the high honor in which it held one whose interest and counsels have been a valuable contribution to its work for many years.

BISHOP Luther Barton Wilson, who died at his home in Roland Park, Baltimore, Maryland, June 4, 1928, at the age of seventy-one years, became identified with this Society in 1912, when he was assigned to New York as resident bishop of the Methodist Episcopal Church. He was a member of its Committee on Anniversaries from 1913 to 1925, being the chairman from 1921, and ex-officio member of the Committee on General Reference. Since 1925 he had served on the Committee on Foreign Agencies, rendering active service in so far as his other official duties permitted. As representative of the Methodist Episcopal Church on the Advisory Council he attended several of the annual budget meetings. So far as he was able, he attended the monthly meetings of the Board, where his counsels were highly valued.

Bishop Wilson came of an old Maryland family, his father having been a noted physician and churchman in Baltimore. After graduating at Dickinson College in 1875, and taking his medical degree at the University of Maryland, he answered an irresistible call to the ministry, and in 1878 was admitted to the Baltimore Conference of the Methodist Episcopal

Church. As pastor and presiding elder in Baltimore and Washington he advanced to ever-increasing responsibilities, and in 1904 was elected bishop. From 1912 to 1928 his official residence was in this city, where he was not only the official head of his denomination, but where his broad sympathies, enlightened public spirit, and high ideals brought him into close relations with all moral and Christian agencies. He was a leader in temperance reform and was for many years president of the National Anti-Saloon League. His patriotism expressed itself in notable forms, both in peace and in war. The work of the American Bible Society was on his heart. He loved the Book, read it for his soul's comfort, studied it and expounded its truths with commanding eloquence, and, best of all, exemplified its teachings in his spirit and life. We, his associates in the Board of Managers of the American Bible Society, place upon our records this expression of love and esteem, and direct that a copy be sent with our sympathy to his sorrowing family.

James R. Joy, C. Edgar Anderson, and F. H. Knobel, Committee.

From the Arabic Levant

By William S. Strong, Secretary, Arabic Levant Agency

One of the methods in operation for years by the American Bible Society for the distribution of the Scriptures has been the service rendered by colporteurs. Last year in the various Agencies almost five hundred persons served in the colportage work. The following incidents, from one Agency, indicate what transpires in others.

COLPORTEURS travel from place to place and are usually the first messengers of the gospel to the people in the thousands of villages in the country. They have, of course, to bear the brunt of the opposition of people who know nothing, or next to nothing, about the Christian religion and so usually call it a foreign religion. These men visit and revisit these villages and become known to the people, and are thus able, in a friendly way, to speak to them of Jesus Christ. By such means the seed is sown, the Gospels read, and after awhile the first sprouting is seen, and finally the real fruit appears.

The history of their daily work and going on for years is creating an evaluation in thought among the masses, resulting in inquiries about

this new religion, and a leavening process is begun that sooner or later will leaven the whole lump.

Ferryman and Butcher

"I met a Moslem," writes one colporteur, "and told him that salvation is by Christ only. He thought on the matter very much and at last followed me; I explained to him the way of salvation more clearly, and he accepted it. Some time after that he asked to be baptized. After consulting some pastors, I brought him to the Rev. Ibrahim Girgis El-Dewairy, pastor of Sanabo, and he sent him to a committee to be examined, after which he was baptized."

Another of this faithful group related how he gave a Bible to a ferryman, who promised to let everybody who came on his boat read

it. When he was met later and asked what benefit he had received, he said that he now believes in Christ only, who can save him from his sins.

The colporteur in the Sudan was the means of organizing an evangelical church in Singa, Sudan, and he wrote: "I urged people to pray secretly, in family and in meetings, and to read the Bible constantly at home, and to gather every night, until many meetings are organized in some of the towns."

Another message reads: "I sold a Bible to a municipality engineer, who is a Moslem, and I visited him many times and found a great change in his character and life. I made him known to the evangelist, so he promised to go to the church."

One colporteur writes: "I met a simple butcher and read to him from John's Gospel about the mansions in heaven, and from further reading the Gospels he was led to repentance. He became an ardent Christian and began preaching about Jesus Christ to others. He had a friend, who was in a hopeless condition of sin, who had committed every sin, except murder, and once had attempted to throw himself into the Nile, but had been saved. This man, through the reading of the Scriptures, was also converted; and these two men were the beginning of a meeting where others also were brought to the Lord. This latter young man helped me greatly in my colportage, and sold many Gospels."

"How an Infidel Became a Fidel!"

Thus reports a colporteur in his picturesque English:

"I entered a shop to sell Gospels, where I was badly threatened by the shopkeeper, who



"THREE OF OUR COLPORTEURS"

was an infidel. A book was left. The man, being a seller of hashish, was arrested and put into prison. Here he read the Scripture and was led to Christ. Some time after that I passed his shop, not daring to go in. But the man called me in to tell me his story and how, after coming out of prison, he bought a Bible and is now a respected member of the church.

"One young man who lived a lustful life here in the Egyptian hell, who spent all his earnings on his own wild pleasures, leaving his wife and children to look after themselves, but after buying a Gospel from me, was soon led to change his whole life. He came back to his family and told them about his change, and promised here-

after to be a good husband and father. When I saw him again, he raised his hand with the Gospel in it and said, 'This book brought me to the Lord, to my wife and children.'"

From Alexandria

From Alexandria comes the following incident:

A well-known Armenian, a government official in the Post Office, came into a shop kept by an old Greek gentleman, who always reads his Bible. Once the shopkeeper was in great

trouble, not being able to pay his rent, and the Armenian gentleman, when hearing this, laughed at him and said to him that now he could prove his God. He called again some days after that, just to sneer at the old man, but the latter showed him his purse with £11 in it; this sum having come unexpectedly from a friend in Sudan.



A MARKET SCENE

It impressed the Armenian gentleman very much, and he bought a Bible from our colporteur, which he read and reread. This man was a drunkard and really a bad man, but is now a Christian and speaks of the Bible that works wonders.

Our Greek colporteur in Alexandria made a house-to-house canvass in one of the worst Armenian districts, with the result that an old lady, after reading the Scriptures, was brought to the Lord, and she opened up her house for meetings, where our colporteur preached and sold books. This work grew; and now regular

meetings are being held in two homes in that district, and many people have bought Bibles.

One colporteur was taken by Moslem robbers into a sugarcane field, and there was a great scramble in searching him; but he had nothing but the clothes he wore and his books. He told them that silver and gold he had none, but would read to them about treasures in heaven—which he did. He stayed with them for some time, and they thankfully accepted Gospels.

In many instances the members of Coptic churches ask our colporteurs to preach in their churches, and the priests dare not refuse them, except that they must not pray from the pulpit.

Notes and Comments

THE British and Foreign Bible Society reports its total issues for the year ending March 31, 1928, to be 9,936,714 volumes. While this is a decrease of about 200,000 from the total of the previous year, it is still a magnificent record.

SINCE the total issues of the American Bible Society for its last year were 10,034,797 volumes, it has the distinction, for the first time in its history, of having issued more volumes of Scripture than any other organization in the world.

THIS is the first time, perhaps in 100 years, any Society has exceeded the issues of the British and Foreign Bible Society.

THE details of Bibles, Testaments, and portions issued by the British and Foreign Bible Society are not yet available. Probably it continues to lead in the total number of whole Bibles issued by any one Society in the world.

MANY of our readers, and especially many friends of Dr. Haven, may recall the recognition of his twenty-five years of service, in 1924. The March RECORD of that year gave an account of the dinner extended to him, on February 8, by members of the Board, addresses

in his honor by Bishop William F. McDowell and Dr. John H. Finley, and Dr. Haven's delightful and stimulating response, devoted chiefly to the thesis "The Bible is the most potent influence in the world today." Dealing rapidly with military power, the power of wealth, of education, and of the church, he devoted most of his remarks to illustrating and proving the power of the Bible, and closed

with words which it seems fitting to reproduce in prominent form in this issue. Hence they are on this page.

Build your great cathedrals; yes! Enlarge your great universities; yes! Extend and place everywhere your great hospitals and homes of healing; yes! Advance your vast missionary movements; yes! And endow them! Endow them richly! But do not forget the book in which are the words, "God so loved the world that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth on him should not perish, but have eternal life."

Sow your cities down with this book. Broadcast it in every town and hamlet and to the solitary dwellers in forests and prairies. Send it out to all peoples in all lands. Give to it of your little, or of your wealth. Endow it with millions. Where we send forth five millions of volumes a year, we ought to send fifty millions, for the healing of the world.

But, above all, trust it—hide it in your hearts! Believe in it, and in Him who is revealed in it; and may you have the joy of the promise: "He that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life."

William Ingraham Haven.

THE pleasant news reaches us that Ohio Wesleyan University, at its eighty-fourth commencement, conferred the degree of doctor of divinity upon the Rev. Carleton Lacy, Secretary of the China Agency of the American Bible Society. Dr. Lacy and his family are at present in this country on furlough.

ANOTHER pleasant item of news comes from the West Indies. The Cuban and North American representatives of the missions working in Cuba adopted the following resolution in preparation for the Evangelistic Conference to be held in Havana, in 1929:

The American and Cuban ministers propose that the Secretary of the American Bible Society in the

Antilles (Dr. José Marcial-Dorado) be elected president of the commission in charge of the work for the celebration of the Evangelistic Conference to be held in Havana in 1929, among the representatives of all the islands and Central America, because the ministers gathered together here are satisfied that the interdenominational character and good spirit of co-operation of the American Bible Society's Agency in the Antilles is a favorable element in extending the work of Christ which is the aim of the next Congress.

• •

A THIRD gratifying incident is the compliment accorded to our veteran Secretary of the Brazil Agency in the following resolution addressed to this Society and signed by the president and secretary of the Christian Workers' Union of Rio de Janeiro:

To the President and other Members of the Directory of the American Bible Society, New York, United States of North America.

Dear Sirs and Brethren:

Our very hearty greetings to you in our Lord and Saviour Jesus Christ.

The Christian Workers' Union of Rio de Janeiro, appreciating very highly the work done in Brazil by the American Bible Society through the agency of its worthy representatives, the Rev. H. C. Tucker and his beloved wife Mrs. Elvira Granbercy Tucker, unanimously resolved in its session of January of this year, to register in its Book of Proceedings or minutes, a vote of thanksgiving to God and acknowledgment to the Directors of the Society for the above-mentioned work done and for sending Dr. Tucker and his faithful companion to Brazil.

In so doing, the Christian Workers' Union of Rio de Janeiro feels very happy in bringing this to your knowledge, praying God to bless you and give you from the abundance of his grace, that you may continue in well doing throughout the whole world by the scattering of the blessed Word of Life.

Wishing you, dear Sirs, all possible good and happiness in our Lord Jesus Christ, we beg to remain,

Very fraternally and affectionately yours,

JONATHAN THOMAZ DE AQUINO,

President.

CLODOALDO RAMOS,

Secretary.

Rua 1° de Marco, 6 (2° andar)
Rio de Janeiro, 2 de Fevereiro de 1928.

• •

THE daily papers report the General Federation of Women's Clubs, at its convention at San Antonio, Texas, as passing, on June 7, a resolution urging all members to attempt to introduce a study of the Bible into public school curriculums.

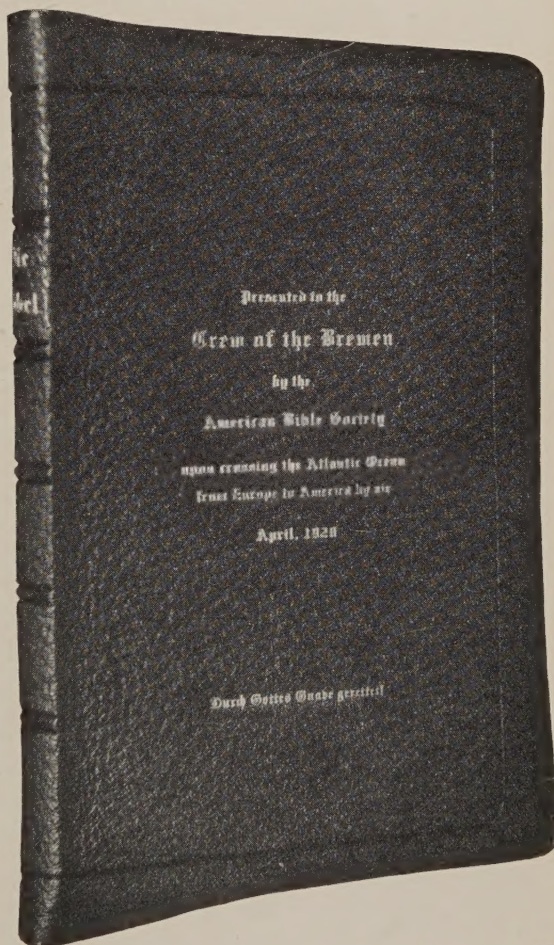
• •

ONE of our most popular recent pamphlets has been that entitled "Setting the Bible Loose in Africa." Of its author, the Rev. Edwin H. Richards, D.D., an honorary Life Member who entered the higher service early in the year, the *Central Christian Advocate* gave this fine statement. Dr. Richards was made an honorary Life Member of the American Bible Society in

recognition of his work as a translator of the Scriptures:

Edwin H. Richards

Now has a hero of the Cross unbuckled the sword and laid down his weapons and retired to his rest. Edwin H. Richards was a hero whose name must be kept on even the smallest roll of our worthies. Born in Ohio, graduating both from Oberlin and from Andover, in 1880 he began his missionary career in Natal, South Africa. The year following he was sent to open our work at Inhambane, Portuguese East Africa.



The Bible presented to the crew of the Bremen by the American Bible Society upon crossing the Atlantic Ocean from Europe to America by air, April, 1928.

Durch Gottes Gnade gerettet

Here he spent thirty-five years. Four of the languages used in East Africa were reduced to writing by him. In all of them he prepared textbooks for the schools. He also translated the hymn book into all four languages. Since the natives were unacquainted with even the rudiments of our music and its notation, he devised a new system of notation which could be more easily grasped by the people; and it has proved very successful. In addition to all this, he translated the New Testament into the Tonga language, and the whole Bible into the Sheetswa. So well was this work done that recently, when new editions were being prepared, hardly an alteration of any consequence had to be made.

In Gambler's Den, and Elsewhere

By the Rev. Frank Marston, D.D., Secretary, Central Agency

The following incidents indicate the many points of contact being established by the Bible in the Central Agency.

THE Rev. Frank W. Points, for six years now a colporteur of the Bible Society, has spent most of his time in Cincinnati and across the river in Covington, Kentucky. Most of the work done by Mr. Points has been in the congested district of the city where the roughest element of the city lives. He has not hesitated to go into places where the most desperate characters crowd together. Many times his life has been in danger, but the Lord has been round about him to protect. He has broken up many gambling dens by distributing Testaments or Gospels among the gamblers. These men, though desperate characters, seem to have a kind of superstitious awe of a man whose business is to circulate the Word of God.

During the war there were a number of instances in which a Testament carried in a soldier's pocket stopped the bullet that would have ended his life. A very similar incident occurred in one of the gambling dens into which Mr. Points went with his cargo of Bibles. He had given Gospels to all the gamblers and, on receiving them, all had left the place but two. These two soon became engaged in a quarrel, which ended in a fight. Knives were drawn and blood flowed freely. In the fight one of the men was stabbed in the head, and had not something stopped the progress of the knife, the blow would have been fatal. After the fight was over, the gambler, surprised at "something" that had stopped the knife, removed his hat to investigate. And, lo! there was the Gospel which the colporteur had given him a few minutes before and which he had placed in the top of his hat for safekeeping and had forgotten. He did not dream that it would soon save his life. It was not the first time that the gospel had been a power unto salvation. The man was very much impressed by the circumstances, and we trust that this same Gospel will lead to the saving of his soul.

In the Market Place

Another method of bringing the message of the Book to busy hands and waiting hearts is that which has been employed by the Central Agency for a period of upward of five years. This is the "market-house Bible stand." This point for the distribution of the Scriptures is located in the market of the city of Covington, Kentucky. The colporteur in charge operates it on Saturday afternoons and evenings.

The city officials of Covington are kind enough to allow free space and charge no fees. This Bible stand has now become well established and well known, not only in the city itself, but even throughout rural districts of the two adjoining counties. Farmers who come to sell their produce, before leaving, look up "the Bible man" at the "Bible stand." Those who came to sell food for the body remain to buy the Bread of Life. Rural school teachers go there for the Bibles and Testaments for their pupils. Pastors and Sunday-school teachers come to him for their supplies.

From this Bible stand Bibles have gone to at least twenty different states, sent by people who bought to send to their friends. From this Bible stand also Bibleless homes have been supplied that probably would have remained so, had it not been for the "Bible stand in the market house."

In School

In the Central Agency the Bible is going to school, not to learn, but to teach. The week-day schools of religion are becoming more and more a factor in the religious life of the nation.

Cincinnati boasts what is possibly the largest school of this kind in the country. Beginning five years ago with only twelve pupils, it now enrolls 1,300. The Central Agency has supplied many hundreds of Bibles for this school and others, here and elsewhere, either by sale at a discount, or by outright gift.

The Rev. M. A. Dean, our colporteur at Findlay, has placed hundreds of Bibles in different schools for this purpose. Mr. Dean writes me that "200 Bibles went to Fostoria. They have been using the New Testament in the high school, but have decided to put the whole Bible in there also. The teacher sells them to the students, and then sends me the money."

The Central Agency has been asked to supply Gospels for the public school children of Pulaski County, Kentucky. These Gospels are to be used for memory work. As there are about 7,000 of these children, the Agency will rejoice in such an opportunity.

It is a notable fact that the board of education of Louisville provides Bibles for its schools, pays for them out of the public treasury, and gets them from the Central Agency. In view of all these facts, and many others like them,

the propaganda of the Anti-Bible Society does not make us nervous as to the future.

The Wayside Pulpit

Another scheme which has worked well is what is called the "wayside pulpit," although the Central Agency has no zeal for, or copyright on, the name itself. Call it a "Bible box" if you will; it is all the same. Through the help of some good earnest Christian women in a number of towns in this territory, we have installed small boxes large enough to contain from 25 to 50 of our penny Gospels at one time. With the permission of the proper authorities, these boxes have been placed on the walls of railway station waiting-rooms, hotel lobbies, courthouse corridors, barbers' shops, doctors' and dentists' reception rooms, bus stations, and such like places where people assemble. On these boxes are painted the words "Take One." A label is also pasted on the box stating that the Gospels are free, given by the American

Swedish, Danish, Japanese, and Chinese. Carried by the sailors, these Gospels will go to the uttermost parts of the earth.

And here comes a request from Wesley Institute in Memphis, Tennessee, for 1,000 Gospels to be sent "as soon as possible" for the Gospel boxes installed by the Rev. Otis G. Andrews, superintendent. In reply to the request that he give us some results of the "wayside pulpit," or "Bible boxes," he writes as follows:

"Last summer we had a tinner make fifteen small boxes or containers, just large enough to hold 20 or 25 of the Gospels. These were made free of charge, and we placed them in stores, depots, restaurants, hotels and other places in the neighborhood of Goodwill Mission. We refill the boxes about once a week and find that the Gospels are read freely, especially at railroad stations. We are getting good circulation."

Bibleing the Towns

Still another scheme which has been worked very successfully, not so much, however, during the year 1927, has been that which we have called "Bibleing the towns." The plan is to enlist the interest of the Christian women of the church societies in the possibilities of placing a Bible in every Bibleless home.

The idea seized upon the imagination of many. First, the men were appealed to, and they seemed to think it was better to let the women do the work. And they did it. Either a single church, or churches uniting, canvassed their respective towns by committees of women, going two by two, taking street after street, until the whole town was canvassed. All of this canvassing was preceded by earnest prayer for God's blessing upon the undertaking. The plan worked. Bibleless homes were found and supplied, starving souls were fed on the Bread of Life, and the workers were the happiest of all and thanked us for the opportunity.

These women, grateful for the part they had been given in the work, responded, in many instances, with free-will offerings, that covered in many cases the expense of the enterprise. They also were made fast friends of the Bible Society. The plan shows that there is a great army of willing workers in our churches waiting for marching orders. They are waiting only to be shown how.

FROM Mr. Gregory, Secretary of the Caribbean Agency, comes this paragraph:

In reply to your letter of January 24, in regard to Gospels to Nicaragua for the marines and Nicaraguan soldiers, I wish to say that four thousand Gospels were sent there to one of the missionaries for the express purpose of distribution among the soldiers. A mail order of New Testaments was also forwarded for the marines at Matagalpa.



A home in the Tennessee mountains where colporteurs alone bring religious help

Bible Society, and are placed there by the society of a local church.

In this way thousands of Gospels have been placed in the hands of unknown multitudes. Mrs. A. K. McLeod has had charge of the box in the railway station in Sylacauga, Alabama, and writes me that about 2,000 Gospels have been taken from the "Bible box" there. A number of good Christian women have been managing this work for us in various towns of Kentucky, Tennessee, and Mississippi. This is a kind of work the results of which cannot be weighed or measured, and which will be known only

When the moon is old,
And the sun grows cold,
And the books of the Judgment Day unfold.

A striking illustration of the use of these Bible boxes comes from the Seaman's Institute in Mobile, Alabama. An order has just come in for Gospels in the following languages for use there: German, Italian, Norwegian, Greek,

Standing Committees for 1928-1929

Versions

REV. H. A. STIMSON, D.D.
 PROF. OSWALD T. ALLIS, Ph.D.
 REV. EZRA S. TIPPLE, D.D.
 REV. JOHN H. RAVEN, D.D.
 DEAN HOWARD C. ROBBINS, D.D.
 REV. M. G. G. SCHERER, D.D.

Publication

WINTHROP M. TUTTLE
 FREDERICK HARRIS
 ROSCOE C. E. BROWN, Litt.D.
 HENRY W. SACKETT
 ELLWOOD M. RABENOLD
 JOSEPH F. TAYLOR
 JAMES M. STUART
 RAY CLARK TILLINGHAST

Auxiliaries and Home Agencies

HENRY S. STEARNS, M.D.
 GEORGE D. BEATTYS

SILAS F. HALLOCK, M.D.
 MRS. WILLIAM BORDEN
 GEORGE WOOLSEY, M.D.
 HERBERT S. BAKER
 WILLIAM J. STITT
 REV. JOHN A. MARQUIS, D.D.
 REV. JAMES PARKER, Ph.D.
 REV. MINOT C. MORGAN, D.D.

Auditing

ARLANDO MARINE
 ORRIN R. JUDD

Foreign Agencies

C. EDGAR ANDERSON
 CHARLES F. DARLINGTON
 ARTHUR L. BROWN
 MRS. FINLEY J. SHEPARD
 ALFRED BUSSELLE
 WM. P. STEVENSON
 DANIEL BURKE
 WM. ALBERT HARBISON
 REV. F. M. NORTH, D.D., LL.D.

REV. R. S. INGLIS, D.D.

Ways and Means

ROSCOE C. E. BROWN, Litt. D.
 WM. J. SCHIEFFELIN, Ph.D.
 JOHN T. MANSON
 FRANK H. MANN
 MISS ELISABETH CUTTING
 MRS. JOHN FERGUSON
 HOWARD WHITEMORE
 REV. FREDERICK H. KNUBEL, D.D.
 REV. FREDERICK W. JACKSON

Finance

FRANK H. MANN
 JOHN T. MANSON
 PAUL R. TOWNE
 ORRIN R. JUDD
 ARLANDO MARINE
 HOWARD O. WOOD
 ERNEST M. BOWMAN
 PAUL STURTEVANT
 EDWARD S. MALMAR

BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS *The Secretaries*

NEW YORK, JULY, 1928

AMERICAN BIBLE SOCIETY

INSTITUTED 1816

Bible House, Astor Place, New York

MAY MEETING OF THE BOARD

THE first stated meeting of the Board of Managers in its one hundred and thirteenth year was held at the Bible House, Astor Place, New York, on Thursday, May 3, 1928, at 3:30 o'clock p. m., President E. Francis Hyde in the chair.

Devotional exercises were conducted by General Secretary Brown, after he had been presented to the Board on assuming his new duties as a General Secretary.

The minutes of the twelfth stated meeting of the Board of Managers in its one hundred and twelfth year were presented and approved.

At the request of the President, General Secretary North made a brief statement about the health of Dr. Haven, reporting that he was making steady progress toward health. It was resolved that cordial greetings and best wishes for his speedy recovery be sent to Dr. Haven on behalf of the Board.

The following memorial minute, prepared by the appointed committee, on the Hon. H. H. Seldomridge was adopted unanimously:

The Hon. H. H. Seldomridge

By the death of the Hon. H. H. Seldomridge in his sixty-third year, on November 2, 1927, the Society lost a link with Colorado pioneer days. He went there in his youth, was first in journalistic work, then entered in business, and making a success in it, became also prominent in the political life of the state.

He served eight years as state senator, and was a member of Congress as a Democrat, and filled two terms under two governors as public trustee.

From his youth he was a member of the Presbyterian Church, of which for twenty-eight years he was an active and influential elder, and was always a leader in church as well as community affairs. "But, throughout his life, his home life was his greatest joy." Always to be depended upon, to give the support of his time and means for every movement having for its object the uplift and betterment of his fellow-men, he left an honored name.

He became a Vice-President of the American Bible Society in 1915, and showed his personal interest in various ways, making a special trip to the Bible House, on one of his visits in the East, to meet the officers of the Society and express in person his concern in, and best wishes for, its world work.

To the members of his family, the Board of Managers would extend their sympathy.

The Report of the Board of Managers as approved by the Committee of General Reference was presented by title, copies having been distributed previously to the members. The report was approved for presentation to the Annual Meeting of the Society.

The Rev. Thomas Chalmers Vinson, missionary of the Presbyterian Church, U. S. A., Luebo Mission, Africa, and the Rev. A. L. Warnshuis, D.D., secretary of the International Missionary Council, were elected Honorary Life Members of the Society.

Mr. Howard H. Winn was made a Life Director of the American Bible Society in view of his expressed deep interest in it.

The Recording Secretary was appointed a delegate of the American Bible Society at the exercises in commemoration of the three hundredth anniversary of the founding of the Reformed Church in America, June 9-11, 1928.

On behalf of the Board, the officers were requested to send a message of good wishes for his complete recovery to Mr. Paul R. Towne, counsel of the Society and member of the Board.

The minutes of the various standing committees were presented and approved.

The presentation of a German Bible, especially inscribed, to Baron von Huenefeld, and New Testaments to his companions, Captain Koehl and Major Fitzmaurice, in commemoration of their flight across the Atlantic from Europe to America, was reported and approved.

The Treasurer reported the following consignments to the Society's Foreign Agencies during the month of March, 1928: Caribbean, 42,918 volumes, valued at \$1,104.34; Japan, 6 volumes, valued at \$5; La Plata, 243,361 volumes, valued at \$3,404.57; Mexico, 31,979 volumes, valued at \$304.04; Philippines, 400 volumes, valued at \$188.76; Upper Andes, 4,321 volumes, valued at \$652.06; West Indies, 34,690 volumes, valued at \$764.71; total volumes, 357,675; total value, \$6,423.48.

The issues from the Bible House during the month of March were 448,532 volumes.

ONE HUNDRED AND TWELFTH ANNUAL MEETING

THE one hundred and twelfth Annual Meeting of the American Bible Society was convened at the Bible House, Astor Place, New York City, on Thursday, May 10, 1928, at 3:30 o'clock p. m.

President E. Francis Hyde was in the chair, and among those present were: Ellwood M. Rabenold, Joseph F. Taylor, George Woolsey, M.D., Wm. P. Stevenson, James Marshall Stuart, Wm. Albert Harbison, Edward S. Malmar, Ray Clark Tillinghast, General Secretary Brown, Treasurer Darlington, Recording Secretary Chamberlain, and the Rev. Charles A. McAlpine.

Devotional exercises were conducted by the Rev. Charles A. McAlpine, who read from the twelfth chapter of the first epistle to the Corinthians, after which he offered prayer.

The one hundred and twelfth Annual Report of the Board of Managers for the year ending December 31, 1927, was read by title by General Secretary Brown.

On motion of Mr. Wm. P. Stevenson, it was *Resolved*, That the report which has just been read be printed and circulated under the direction of the Board of Managers.

The Recording Secretary reported the names of the members of the Board of Managers who have completed the term for which they were elected.

In view of the vacancies reported in the Board of Managers, a committee, consisting of Mr. Wm. P. Stevenson and General Secretary

Brown, was appointed by the President to nominate suitable persons to fill the vacancies.

The annual statement of the Treasurer was presented by Treasurer Darlington.

On motion of Mr. James Marshall Stuart, it was

Resolved, That the financial report just read be accepted and printed in the Annual Report.

On motion of Mr. Edward S. Malmar, it was

Resolved, That when the Society adjourns, it do so to meet on the second Thursday in May, 1929.

On behalf of the committee appointed to nominate individuals to fill the places of the Managers whose terms of office had expired, Mr. Wm. P. Stevenson placed in nomination Roscoe C. E. Brown, Litt.D., John T. Manson, Paul R. Towne, George Woolsey, M.D., Alfred Busselle, William P. Stevenson, Mrs. John Ferguson, and Wm. Albert Harbison.

On motion of Mr. Ellwood M. Rabenold, it was

Resolved, To accept the report of the Committee on Nominations, and to proceed to an election, by ballot, of members of the Board of Managers.

The President declared, as a result of the ballot, that the above nominees had been elected as Members of the Board for the term 1928-1932.

On motion of Mr. James Marshall Stuart, it was

Resolved, That the filling of any other vacancies in the Board of Managers be referred to the Board with power.

On motion of Mr. Wm. P. Stevenson, it was

Resolved, That the Board of Managers as now constituted be directed to meet at the Bible House on the first Thursday in June for the purpose of organizing for the coming year, and for the transaction of such other business as may be presented.

Correspondence was presented by the Recording Secretary concerning delegates from the American Bible Society at the commemoration of the Tercentenary of the Reformed Church in America.

On motion, it was

Resolved, That President Hyde be a representative of the American Bible Society, together with Recording Secretary Chamberlain already appointed, at the tercentenary of the founding of the Reformed Church in America, June 9-11, 1928.

Treasurer Darlington exhibited samples of the new edition of one-cent portions with improved cover, and other, pictures.

The meeting was adjourned.

CASH RECEIPTS IN MARCH, 1928

LEGACIES							
Davies, Emmeline C., late of Brooklyn, N. Y.....	\$ 36 25		Northwestern	\$ 4,250 42	Annuity Department ...	\$36,964 91	
Mathews, Sarah A., late of Brooklyn, N. Y.....	1,000 00		Pacific	2,141 52	Appeals	5 45	
Powell, E. M., late of Dallas, Texas	1,000 00		South Atlantic	1,528 98	Bible House Rentals....	11,050 68	
			Southwestern	2,102 03	Bible Society Record....	13 25	
			Western	1,348 93	Blind Fund	1 34	
				\$21,465 03	Charlesanna L. Huston		
	\$2,036 25		FOREIGN AGENCY		Legacy Fund	825 00	
			Brazil Agency	\$4 00	Diffusion of Information..	75	
ANNUITY GIFTS			From Home Agencies and Included in Home Agencies' Receipts		Funds for Transmission..	121 87	
Amount received during the month	\$52,306 91		Donations from Auxiliary Societies:		General Salaries and Expenses	6 61	
AUXILIARY SOCIETIES			Pennsylvania	\$280 75	Gifts for Distribution to the Blind—		
Received on Donation Account	Book Account		Gifts from Churches.....	269 92	Individuals ...	\$1,153 15	
			Gifts from Individuals...	264 14	Churches	33 00	1,186 15
			TRUST FUNDS PERMANENT		Gifts from Churches....	17,276 81	
Alabama	\$ 18 67		Estate of Le Mira J. Parker, late of Kinsman, Ohio	\$500 00	Gifts from Individuals...	11,481 83	
Bethel, N. Y.....	\$8 25		RETURNS FROM SCRIPTURES DONATED		Income from Legacies and Gifts, Trust Funds....	26,956 47	
Buffalo City and Erie Co., N. Y.	427 46		Board of Nat'l Missions, Presby. Church, U. S. A.	\$19 46	Income from Available Investments	891 94	
Chicago	67 25		Houk, H. W.....	1 00	J. Burr Legacy Income ..	559 20	
Emporia and Vicinity, Welsh, Kansas	375 00			\$20 46	Legacy Equalization Fund	1,022 90	
Haddam, Conn.	125 00		RECAPITULATION		Manufacturing Credits...	44 16	
Massachusetts	1,900 00		Legacies	\$ 2,036 25	Mississippi Flood Relief Fund	5 00	
Nashville, Tenn.	19 10		Annuity Gifts	52,306 91	Scriptures to the Blind..	5 75	
New York	144 45		Auxiliary Societies:		Special Annuity Income and Expense	351 25	
Ramsey Co., Minn.	1 33		On Donation Account..	1,596 73	Surplus	75	
St. Louis, Mo.	522 59		On Book Account.....	3,048 89	The Trade	1,534 89	
Sullivan Co., N. Y.	21 23		Home Agencies	21,465 03	Trust Funds Invested ...	3,000 00	
Ulster Co., N. Y.	15 29		Foreign Agency	4 00	Trust Funds Subject to Life Interest	20,000 00	
Washington, D. C.	1,000 00		Trust Funds Permanent..	500 00			\$133,514 19
			Returns from Scriptures Donated	20 46	Total Cash Receipts...	\$214,492 46	
	\$3,048 89			\$80,978 27	JOURNAL ENTRIES		
Received on Donation Account.....	1,596 73		MISCELLANEOUS		Gifts Subject to Life Interest—Certificates of deposit representing bonds issued by G. L. Miller & Co., valued at \$1,500. These bonds are entered on our books at \$1.00 value for the lot..		\$1 00
	\$4,645 62		Alden Memorial Fund Income	\$ 13 45			
HOME AGENCIES			Alex. W. Ogg Legacy Income	193 68			
Atlantic	\$ 3,759 73						
Central	2,076 57						
Colored People of U. S. A.	1,082 98						
Eastern	2,854 75						
National Capital	319 12						

CASH STATEMENT FOR MARCH, 1928

RECEIPTS		DISBURSEMENTS	
Balance from February, 1928.....	\$61,162 11	Bills of Exchange	\$ 36,322 00
Gifts from Auxiliaries	1,596 73	General Salaries and Expenses.....	5,043 64
Auxiliaries	3,048 89	Treasurer's Office—Salaries and Expenses..	1,386 61
Trade	1,534 89	Bible House Expenses.....	4,966 19
Scriptures to the Blind	5 75	Appeals	2,510 32
Manufacturing Credits	44 16	Diffusion of Information.....	2,107 72
Annuity Account	52,306 91	Annuity Department	21,817 94
Bible House Rentals	11,050 68	Bible Society Record.....	346 82
Gifts for Distribution to Blind.....	1,186 15	Cash reserved for Publication Department..	57,487 60
Gifts from Churches.....	17,276 91	Home Agencies	12,830 81
Gifts from Individuals.....	11,481 83	Foreign Agencies	4,114 67
Bible Society Record.....	13 25	Funds received for Transmission.....	56 87
Alden Memorial Fund Income.....	13 45	United States Trust Co.—Available Investments	36,655 38
Ogg Legacy Income.....	193 68	United States Trust Co.—Trust Funds.....	4,500 00
Burr Legacy Income.....	559 20	United States Trust Co.—Annuity Account..	36,608 37
Charlesanna L. Huston Legacy Fund.....	825 00	Scriptures to the Blind.....	1 00
Funds received for Transmission.....	121 87	Miscellaneous Home	973 00
Trust Funds Permanent—General Purpose..	500 00	Miscellaneous Foreign	1,006 00
Trust Funds—Subject to Life Interest.....	20,000 00	Church Budget Costs.....	44 67
Trust Funds Invested	3,000 00	Payments to Auxiliaries.....	2,091 24
Legacy Equalization Fund.....	1,022 90	Legacy Expenses	152 00
Home Agencies	21,465 03	Library	116 61
Foreign Agencies	4 00	Broadcasting	80 00
General—Salaries and Expenses	6 61	Blind Fund	28 99
Special Annuity Income and Expense Account	351 25	Special Annuity Income and Expense Acct	225 50
Blind Fund	1 34	Gifts from Churches.....	75 00
Appeals	5 45	Translation and Revision.....	143 00
Diffusion of Information.....	75	Balance to April, 1928	43,962 62
Income from Legacies and Gifts—Trust Funds	26,956 47		
Annuity Department	36,964 91		
Incomes from Available Investment.....	891 94		
Legacies	2,036 25		
Returns from Scriptures Donated.....	20 46		
Mississippi Flood Donations.....	5 00		
Surplus	75		
	\$275,654 57		\$275,654 57

PUBLICATION DEPARTMENT CASH STATEMENT

Balance from February, 1928.....	\$ 7,233 49	Publication Department	\$50,293 45
Transferred from General Cash.....	57,487 60	Balance to April, 1928.....	14,427 64
	\$64,721 09		\$64,721 09
Total Cash Balance.....	\$58,390 26		

You Need Only \$100

to receive a fixed return for Life!

\$100—\$500—\$1,000 or \$100,000 can be invested *with equal safety and assurance of a permanent, fixed income for life*, in Annuity Bonds of the American Bible Society.

For over 50 years the Society has issued bonds, returning as high as 9% according to age of annuitant, without a loss to a single investor, with payments made promptly half-yearly, with no trouble whatsoever on the part of the annuitant.

Just send for the booklet, read the interesting story of this splendid method of Christian investment, buy a bond and you are assured a regular income for life. Send for booklet No. 62Y.

American Bible Society
Instituted 1816
Bible House, Astor Place
New York, N. Y.

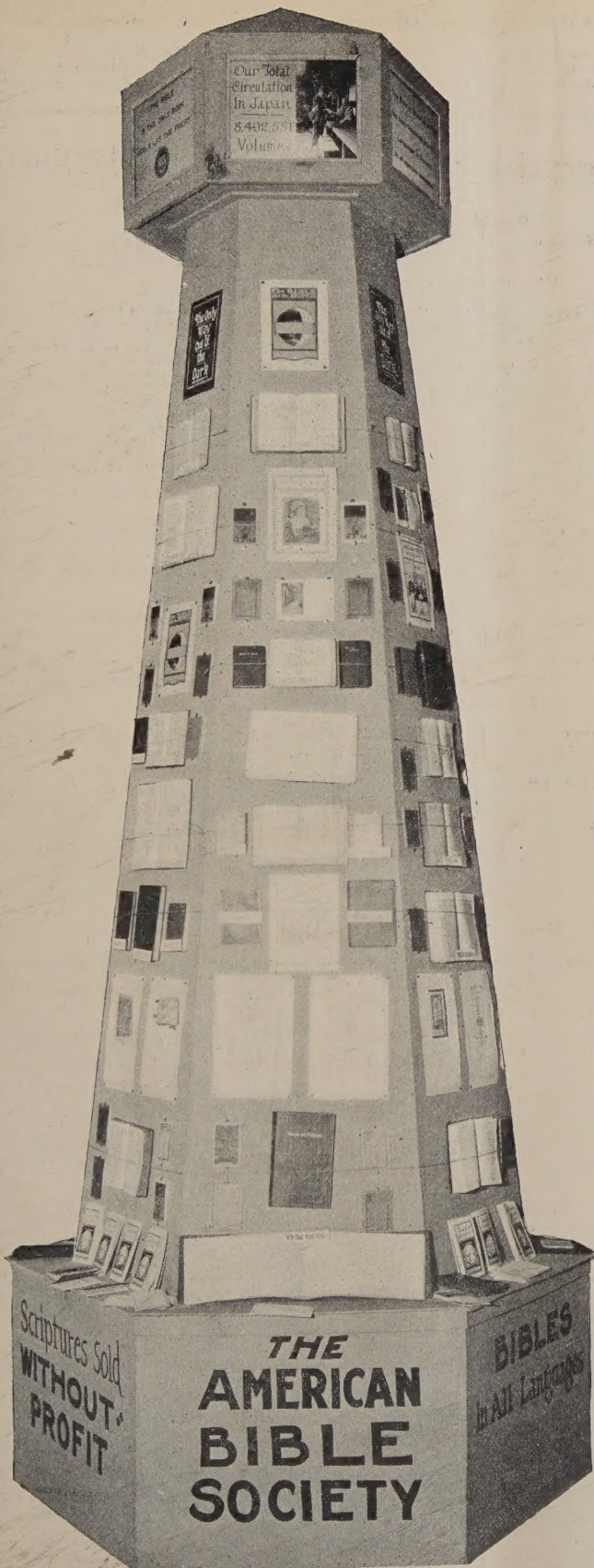
BIBLES and BONDS



"Pass it on"

"Girdling
the Globe
with the
Gospel"

Bible Society Record



The Lighthouse
at
Tulsa and Los Angeles
(See page 131)

August, 1928. Vol. 73, No. 8

One Dollar a Year

Published monthly by the American Bible Society, Bible House, Astor Place, New York
Entered as second-class matter December 3, 1923, at the post office at New York, N. Y., under the act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Sec. 1103, Act of October 3, 1917, authorized on December 3, 1923.

Officers, Managers and Agencies of the American Bible Society

President

E. FRANCIS HYDE, New York

Vice-Presidents

CHARLES E. HUGHES, LL.D., N. Y.
JOHN R. MOTT, LL.D., N. Y.
ROBERT DOLLAR, Cal.
JOSHUA LEVERING, Md.
JAMES N. GAMBLE, Ohio
CHRISTOPHER MATHEWSON, Fla.
ROBERT F. RAYMOND, Mass.
B. PRESTON CLARK, Mass.
CARL E. MILLIKEN, LL.D., Me.
WILLIAM S. PILLING, Pa.
ROBERT LANSING, LL.D., D. C.
MRS. JOHN S. KENNEDY, N. Y.
MRS. FINLEY J. SHEPARD, N. Y.
JOHN WILLIS BAER, LL.D., Cal.
ASA G. CANDLER, Ga.
THOS. C. DAY, Ind.
HARRY P. CONVERSE, Ky.
JUNIOUS E. BEAL, Mich.
HANFORD CRAWFORD, Mo.
WALTER L. STOCKWELL, N. Dak.

JOHN R. PEPPER, Tenn.
HENRY ST. GEORGE TUCKER, LL.D., Va.
WM. J. HALLS, JR., N. J.
WESLEY L. JONES, Wash.
HENRY J. ALLEN, LL.D., Kan.
FRANK A. HORNE, N. Y.
FRANK O. LOWDEN, LL.D., Ill.
HERMAN J. SCHAFER, Mo.
EDWARD S. JOUETT, Ky.
HOWARD WHITE, La.
ELLWOOD C. PERISHO, LL.D., N. C.
THOMAS STEERLING, S. Dak.
MRS. AUGUSTA R. MOORE, Okla.
EDWARD W. BOK, LL.D., Pa.
J. HENRY BAKER, Md.
EDGAR FAHS SMITH, LL.D., Pa.
THOMAS C. MCRAE, Ark.
ROBERT R. MOTON, LL.D., Ala.
R. L. SMITH, Tex.
ROBERT L. CARRICK, Ky.
SAM STREETMAN, Tex.
JOHN R. HAWKINS, D. C.

HENRY S. STEARNS, M.D., N. Y.
WM. PHILLIPS HALL, N. Y.
S. G. ATKINS, N. C.
THOS. H. SOMEVILLE, LL.D., Miss.
WADE H. ELLIS, LL.D., D. C.
WM. JAY SCHIEFFELIN, Ph.D., N. Y.
WM. LYON PHELPS, Litt.D., Conn.
MISS EVANGELINE BOOTH, N. Y.
A. A. HYDE, Kan.
ELBERT A. HARVEY, Mass.
JOHN DAVIS SAGE, Ohio
C. EDGAR ANDERSON, N. Y.
E. CLARENCE MILLER, LL.D., Pa.
LEWIS T. M. SLOCUM, Ill.
ROBERT B. SCOTT, Ga.
J. L. KRAFT, Ill.
JOHN S. FISHER, Pa.
FRANK J. HARWOOD, Wis.
EBEN E. OLCOTT, N. Y.
ROBERT E. SPEER, D.D., N. Y.
HIRAM BINGHAM, Litt.D., Conn.

General Secretaries

REV. ERIC M. NORTH, Ph.D.
REV. GEORGE WILLIAM BROWN, M.A.

General Secretary, Versions

*REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D., LL.D.

Treasurer

GILBERT DARLINGTON

Recording Secretary

REV. LEWIS B. CHAMBERLAIN, D.D.

Managers

TERM—1925 to 1929

HOWARD O. WOOD
WINTHROP M. TUTTLE
ORRIN R. JUDD
IVY L. LEE
ELLWOOD M. RABENOLD
HENRY W. SACKETT
HERBERT S. BAKER
WM. J. SMITH
PAUL STURTEVANT
EDWARD S. MALMAR

TERM—1926 to 1930

MRS. THEODORE WESTON
FREDERICK HARRIS
JOSEPH S. AUERBACH, Litt.D.
DANIEL BURKE
FRANK H. MANN
ERNEST M. BOWMAN
ELISABETH CUTTING
JOSEPH F. TAYLOR
JAMES M. STUART
HOWARD WHITEMORE

TERM—1927 to 1931

GEORGE D. BEATTYS
ARLANDO MARINE
FRANKLIN S. EDMONDS
JAMES R. JOY, LL.D.
CHARLES F. DARLINGTON
SILAS F. HALLOCK, M.D.
MRS. WILLIAM BORDEN
ARTHUR L. BROWN
R. C. TILLINGHAST

TERM—1928 to 1932

ROSCOE C. E. BROWN, Litt.D.
JOHN T. MANSON
*PAUL R. TOWNE
GEORGE WOOLSEY, M.D.
ALFRED BUSSELLE
WILLIAM P. STEVENSON
MRS. JOHN FERGUSON
WM. ALBERT HARBISON

Home Agencies

Agency among the Colored People of the United States:

REV. J. P. WRAGG, D.D., Bible House, Astor Place, N. Y.

Eastern Agency—New York State and adjacent regions not otherwise cared for.

REV. ERIC M. NORTH, Ph.D., General Secretary, in charge.

Atlantic Agency—Pennsylvania and New Jersey.

REV. FRANK P. PARKIN, D.D., 701 Walnut St., Philadelphia, Pa.

National Capital Agency—Maryland, Delaware, and District of Columbia.

REV. JAMES H. HYATT, D.D., 718 Woodward Bldg., Washington, D. C.

South Atlantic Agency—Virginia, West Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, and Florida.

REV. M. B. PORTER, 218 North Adams St., Richmond, Va.

Central Agency—Ohio, Kentucky, Tennessee, Alabama, and Mississippi.

REV. FRANK MARSTON, D.D., 424 Elm St., Cincinnati, Ohio

Northwestern Agency—Illinois, Indiana, Michigan, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Missouri (excepting Kansas City), North Dakota, and South Dakota.

REV. J. L. McLAUGHLIN, D.D., 35 East Wacker Drive, Chicago, Ill.

Southwestern Agency—Texas, Oklahoma, Louisiana, and Arkansas.

REV. J. J. MORGAN, 905 Main St., Dallas, Texas.

Western Agency—Colorado, Kansas and Kansas City, Mo., Nebraska, Wyoming, Montana, Idaho, Utah, Arizona, and New Mexico.

REV. ARTHUR F. RAGATZ, D.D., 1515 Larimer St., Denver, Colo.

Pacific Agency—California, Nevada, Oregon, Washington, Alaska, and Hawaii.

REV. A. WESLEY MELL, 250 Golden Gate Ave., San Francisco, Cal.

Foreign Agencies

West Indies Agency—JOSE MARCIAL-DORADO, Ph.D., 126 San Miguel Street, Havana, Cuba.

Mexico Agency—H. T. MARROQUIN, Gante No. 5, Mexico City, Mexico.

Caribbean Agency—REV. RAYMOND R. GREGORY, Bible House, Cristobal, Canal Zone.

Upper Andes Agency—REV. ROBERT H. MILLIGAN, D.D., Apartado 407, Lima, Peru.

La Plata Agency—REV. PAUL PENZOTTI, Calle Corrientes 728, Buenos Aires, Argentina.

Brazil Agency—REV. HUGH C. TUCKER, D.D., Caixa do Correio 454, Rio de Janeiro, Brazil.

Levant Agency—REV. J. OSCAR BOYD, D.D., Bible House, Stamboul, Constantinople, Turkey.

Arabic-Levant Agency—WILLIAM S. STRONG, 59 Sharia Maleka Nazli, Cairo, Egypt.

Philippines Agency—REV. G. BRUCE CAMERON, Box 755, Manila, P. I.

Siam Agency—REV. ROBERT IRWIN, New Road, near British Legation, Bangkok, Siam.

China Agency—REV. G. CARLETON LACY, D.D., The Missions Building, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai, China.

Japan Agency—REV. KARL E. AURELL, No. 1, Shichome, Ginza (next door to Kyobunkwan), Tokyo, Japan.

State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

Bible Society of Maine—E. T. GARLAND, Sec., Room 404, 443 Congress Street, Portland.

Connecticut Bible Society—REV. SAMUEL W. RAYMOND, Sec., 7 Haynes St., Hartford.

New Hampshire Bible Society—EDWARD A. DAME, Supt., 20 School St., Concord, N. H.

Maryland Bible Society—REV. J. H. HYATT, D.D., Exec. Sec., 9 E. Franklin St., Baltimore.

Massachusetts Bible Society and Vermont Bible Society—REV. G. H. SPENCER, D.D., Cor. Sec., 41 Bromfield St., Boston.

*Deceased.